

Porównanie tłumaczeń Hioba 28:24

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	gdyż On przygląda się krańcom ziemi i widzi wszystko, co jest pod niebiosami.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	ponieważ On widzi krańce ziemi i wie o wszystkim, co się dzieje pod niebem.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	On bowiem patrzy na krańce ziemi i widzi wszystko, co jest pod niebem.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Bo on na kończyny ziemi patrzy, a wszystko, co jest pod niebem, widzi.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	On bowiem widzi kraje świata i na wszystko, co jest pod niebem, patrzy.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	On krańce ziemi przenika, bo widzi wszystko, co jest pod niebem.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Bo tylko On patrzy na krańce ziemi i widzi wszystko, co jest pod niebem.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	gdyż Jego wzrok dosięga krańców ziemi i widzi wszystko, co jest pod niebem.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Gdyż On spogląda aż na krańce ziemi, widzi wszystko, co jest pod niebem.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	On bowiem aż na krańce ziemi spogląda. Widzi wszystko, co jest pod niebem.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Бо Він бачить всю піднебесну, знаючи все те, що в землі, що Він зробив,
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Bowiem On sięga wzrokiem aż po krańce ziemi i widzi, co jest pod całym niebem.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	On bowiem patrzy aż na krańce ziemi; pod całymi niebiosami widzi,